

通訊期刊

BOLETIM INFORMATIVO

2022
第六十五期
N.º65

二零二二年四月~六月
Abril~Junho 2022
雙語刊行
Edição Bilingue



澳門保安部隊高等學校

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau

1. 國家安全

Segurança Nacional

1 國家安全
Segurança Nacional
第 1 頁 Pág. 1

2 學術及文康活動
Actividades académicas
e recreativas
第 2-4 頁 Pág. 2-4

3 警察文化
Cultura Policial
第 5 頁 Pág. 5

4 青年培育
Desenvolvimento Juvenil
第 5-7 頁 Pág. 5-7

5 民防工作
Trabalho da Protecção
Civil
第 7 頁 Pág. 7

參觀“全民國家安全教育展”鞏固人員總體國家安全觀

澳門保安部隊高等學校分別在 4 月 25 日、27 日、29 日及 5 月 4 日，先後組織共 143 人前往中國與葡語國家商貿合作服務平台綜合體參觀“全民國家安全教育展”。黃子暉校長、林壘立副校長帶領學校各部門主管、教職員工和學員參觀展覽。

展覽內容豐富，在導賞員深入淺出的解說下，本校人員深入了解到國家安全的重要性和現實意義，並應盡力維護國家安全，共同為實現民族偉大復興作出努力。

澳門保安部隊高等學校一直重視培養人員的責任擔當，透過參觀展覽，增進人員愛國愛澳情懷，鞏固人員總體國家安全觀，堅定人員的意志和信念，以自覺承擔維護國家安全和澳門的社會繁榮穩定。



黃子暉校長帶領各部門主管、教職員工和學員參觀“全民國家安全教育展”

O director Wong Chi Fai liderou a visita das chefias das diversas subunidades, docentes e alunos, à “Exposição sobre a Educação da Segurança Nacional”.



觀看全民國家安全教育短片

Assistiram ao vídeo sobre a “Educação da Segurança Nacional”

Visita à Exposição sobre a Educação da Segurança Nacional para consolidar o conceito geral de segurança nacional do pessoal

A Escola Superior das Forças de Segurança de Macau organizou, respectivamente nos dias 25, 27, 29 de Abril e 4 de Maio, um total de 143 pessoas para visitarem a “Exposição sobre a Educação da Segurança Nacional” que teve lugar no Complexo da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa. O director Wong Chi Fai e o subdirector Lam Loi Lap lideraram as visitas, das chefias das diversas subunidades, docentes, trabalhadores e alunos, à exposição.

Sendo muito enriquecedores os conteúdos da exposição e sob a explicação muito clara do guia, os elementos da nossa escola ficaram com uma compreensão profunda da importância e significado prático da Segurança Nacional, devendo todos contribuir e fazer esforços em conjunto para concretizar o grande rejuvenescimento da Nação.

A Escola Superior das Forças de Segurança de Macau está sempre atenta em promover, entre os seus elementos, o sentido da responsabilidade. Esta visita à exposição, contribuiu para reforçar o sentimento de amor pela Pátria e por Macau, consolidando o conceito geral de Segurança Nacional, a vontade e a crença no empenho da manutenção da Segurança Nacional, prosperidade e estabilidade social de Macau.



本校人員細心聆聽導賞員的介紹

Elementos da escola prestam atenção à introdução feita pelo guia



本校學員在“我心中的總體國家安全觀”中文徵文比賽獲獎

由澳門特別行政區政府與中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室共同主辦的“我心中的總體國家安全觀”中文徵文比賽頒獎儀式，於4月15日“全民國家安全教育展”開幕日上舉行，澳門保安部隊高等學校黃子暉校長及課程主管朱志偉副警司帶領獲獎的警官/消防官培訓課程學員出席頒獎儀式，第十八屆消防官培訓課程學員雲暉欽和梁家樂獲得大專組三等獎，陳枝旺及林家豪獲得大專組優異獎。



黃子暉校長與獲獎學員合照

Fotografia conjunta do director Wong Chi Fai com os alunos premiados

Alunos da escola ganharam prémios no concurso de composição em língua chinesa subordinado ao tema “A Perspectiva Geral da Segurança Nacional do Meu Ponto de Vista”

A cerimónia de entrega de prémios do concurso de composição em língua chinesa subordinado ao tema “A Perspectiva Geral da Segurança Nacional do Meu Ponto de Vista”, coorganizada pelo Governo da RAEM e pelo Gabinete de Ligação do Governo Popular Central na RAEM, decorreu no mesmo dia da inauguração da “Exposição sobre a Educação da Segurança Nacional” que se realizou no dia 15 de Abril. O director Wong Chi Fai, o coordenador do curso subcomissário Chu Chi Wai e os alunos, dos Cursos de Formação de Oficiais, que receberam prémios, estiveram presentes na cerimónia. Os alunos do 18º Curso de Formação de Oficiais destinado ao CB, Wan Fai lam e Leong Ka Lok, ganharam o terceiro prémio do grupo de Ensino Superior, enquanto que os alunos, Chen Zhiwang e Lam Ka Hou, ganharam o prémio de mérito do grupo de Ensino Superior.

2. 學術及文康活動

Actividades académicas e recreativas

學術及教學委員會 2021/2022 學年度第二次平常會議

6月2日，澳門保安部隊高等學校召開本學年學術及教學委員會第二次平常會議，會議由學術及教學委員會主席、澳門保安部隊高等學校黃子暉校長主持，與會者包括澳門大學、保安部隊及保安部門的學者和主管代表，會上檢視了現正籌辦各警務課程的進程，尤其對新開辦之碩士課程作出細緻討論，並對現時高等教育課程的學習內容進行適時性調整，以配合《保安部隊及保安部門人員通則》的相關規定，促進相關警務專業人員的培養，切合社會的發展需要。



澳門保安部隊高等學校舉行學術及教學委員會會議

Realização da reunião do Conselho Científico-Pedagógico, na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau

2ª reunião ordinária do Conselho Científico-Pedagógico do ano lectivo 2021/2022

No dia 2 de Junho, a Escola Superior das Forças de Segurança de Macau realizou a segunda reunião ordinária do Conselho Científico-Pedagógico do ano lectivo 2021/2022. Presidida pelo presidente do Conselho Científico-Pedagógico e director da ESFSM Wong Chi Fai, contou com a presença de académicos da Universidade de Macau e de representantes das chefias das Forças e Serviços de Segurança. Na reunião, apreciou-se em detalhe a estrutura dos vários cursos sobre assuntos policiais que estão a ser organizados. Para além da análise detalhada do novo curso de Mestrado, fez-se um ajustamento oportuno dos conteúdos de estudo dos actuais cursos do ensino superior, em articulação com o disposto constante no Estatuto dos Agentes das Forças e Serviços de Segurança, com vista a reforçar a formação dos agentes policiais para melhor atenderem às necessidades do desenvolvimento social.



學術及教學委員會成員合照

Fotografia conjunta dos membros do Conselho Científico-Pedagógico

喚起青年擔當，學習五四精神

5月4日是五四青年節，為傳承及弘揚“五四”精神，培育家國情懷，讓青年學生進一步了解國家和澳門社會的發展新形勢，澳門保安部隊高等學校黃子暉校長帶領課程主管和學員參與由教育及青年發展局於當日舉辦的“澳門學界五四青年節升旗儀式”。

同日8時，本校亦有升旗儀式，並為學員安排“五四青年節”專題課堂，讓學員認識五四青年節的由來，學習“五四精神”，認清作為當代青年的使命，從而提升學員對國家的認同感，以及作為國民應盡的責任。



澳門保安部隊高等學校升起國旗

Hastear da Bandeira Nacional na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau

學員參與“五四青年節”專題課堂

Os alunos desta escola participam na aula temática subordinada ao tema “Dia da Juventude”

Motivação do sentido de responsabilidade dos jovens, aprendizagem do espírito do “Movimento de 4 de Maio”

O dia 4 de Maio é o Dia da Juventude; herdar e promover o espírito do “Movimento de 4 de Maio”, desenvolvendo o seu sentimento de Amor pela Pátria e por Macau. No sentido de permitir aos jovens estudantes melhor compreenderem a nova conjuntura de desenvolvimento do país e da sociedade de Macau, o director Wong Chi Fai, juntamente com elementos desta escola participaram na “Cerimónia do Hastear da Bandeira Nacional pelo Sector Escolar de Macau”, organizada pela Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

Nesse mesmo dia, às 8 horas, a escola também realizou uma cerimónia do hastear da Bandeira Nacional e organizou uma aula temática subordinada ao tema “Dia da Juventude”



destinada aos alunos, para que os mesmos pudessem compreender a origem do Dia da Juventude. Aprendendo o “Espírito de 4 de Maio” e reconhecendo a missão da juventude contemporânea, aumenta o sentido de identidade pela Pátria e uma maior responsabilidade como cidadãos.

“中國航天日專題活動 2022” 專題講座

4月27日，本校第十八屆警官培訓課程8名學員，參與由教育及青年發展局主辦之“中國航天日專題活動 2022” 專題講座，支持澳門學校開展創新、綜合應用技能以及認識國家科普教育工作，讓本校學員更好地瞭解國家航天事業和科普工作的開展情況。

是次專題講座在青少年愛國愛澳教育基地神州光影館舉行，講座邀請澳門科技大學太空科學研究所、月球與行星科學國家重點實驗室博士後研究員徐璐媛作現場演講，內容講述國家航天事業發展，本校學員均專注聆聽，並在最後的問答環節向講者積極提問和進行互動交流，講座在雙方熱烈的討論中圓滿結束。



本校學員與專題活動講者徐璐媛合影
Fotografia conjunta dos alunos da escola e a oradora da palestra, Xu Luyuan

Palestra do “Dia do Espaço da China 2022”

No dia 27 de Abril, oito alunos do 18º Curso de Formação de Oficiais destinado ao CPSP, desta escola, participaram na palestra do “Dia do Espaço da China 2022”, organizada pela Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude. Apoiando as escolas de Macau no desenvolvimento da inovação, no alargamento das competências de aplicação de técnicas e conhecimento do trabalhos científico a nível nacional, esta iniciativa permitiu aos alunos conhecerem melhor a indústria aeroespacial da China e o progresso científico espacial.

A palestra realizou-se no auditório “Shenzhou Guangying” (“Luz e Sombra de Shenzhou”), localizado na “Base da Educação do Amor pela Pátria e por Macau para Jovens”. Foi convidada como oradora, Xu Luyuan, investigadora de pós-doutoramento do Instituto de Ciências do Espaço da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau e do Laboratório de Referência do Estado para a Ciência Lunar e Planetária. O tema da palestra foi sobre o desenvolvimento da indústria aeroespacial nacional. Os alunos da escola ouviram com atenção e no final da palestra, colocaram as suas questões. Terminando numa discussão acesa entre partes, a palestra foi um sucesso.

政協委員走進澳門保安部隊高等學校

4月29日上午，澳門保安部隊高等學校迎來澳區省級政協委員聯誼會一行8人入校交流，在會長馬志毅的帶領下，委員們分享擔當政協委員的工作經驗，並宣揚國家安全、愛國愛澳的情懷，使本校師生獲益良多。

活動上，上海市政協委員駱偉建和江西省政協委員龐川分別擔任發言嘉賓。兩位嘉賓的真情分享體現了政協委員胸懷國家、認真履職的精神和昂揚意志，深深打動了在场的與會者。

是次活動讓學員深入認識到國家安全、國家發展現況和政協工作，有助學員進一步瞭解國情，加深認識國家，並增強對國家的認同感和歸屬感，學員上了一堂深刻而生動的國情教育課。



出席人員合照

Fotografia conjunta de todos os presentes

Visita à Escola Superior das Forças de Segurança de Macau dos Membros da Conferência Consultiva Política

Na manhã do dia 29 de Abril, a Escola Superior das Forças de Segurança de Macau recebeu um grupo composto por oito membros da Associação de Amizade de Membros da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês, na Instância da Província de Macau. Chefiado pelo presidente da assembleia geral, Ma Chi Ngai, partilharam as experiências de trabalho como membros da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês, promovendo a Segurança Nacional e o amor pela Pátria e por Macau, que em muito beneficiou os professores e alunos desta escola.

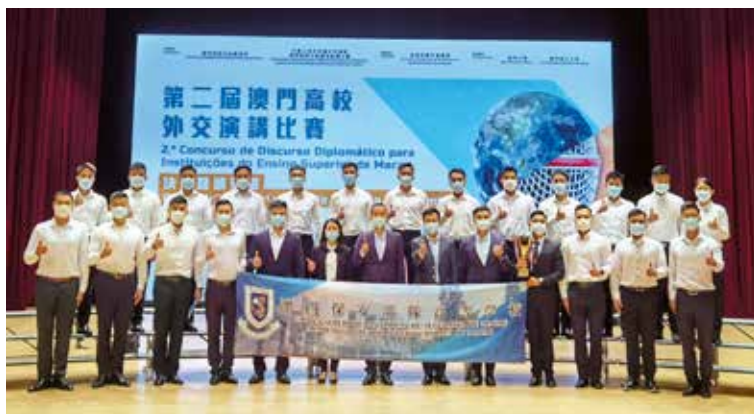
Na actividade, o membro da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês de Shanghai, Luo Weijian e o membro da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês da Província de Jiangxi, Pang Chuan, foram convidados como oradores. A sincera partilha dos dois convidados reflecte o espírito e a alta vontade dos membros da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês, o desempenho sério das suas funções, o espírito de ousadia para assumir responsabilidades e a vontade elevada, com que emocionaram profundamente os presentes.

Esta actividade permitiu aos alunos compreenderem profundamente a Segurança Nacional, o estado actual do desenvolvimento nacional e os trabalhos das conferências consultivas políticas do povo chinês, o que ajudou os alunos a entenderem melhor as condições nacionais. Aprofundando a compreensão do País aumenta-se o sentido de pertença; assim, os alunos tiveram uma aula de educação sobre as condições nacionais profundas e vividas.

本校學員榮獲外交演講比賽冠軍

由澳門特別行政區政府、中華人民共和國外交部駐澳門特別行政區特派員公署主辦，教育及青年發展局承辦的“第二屆澳門高校外交演講比賽”，於4月30日下午，在澳門大學會堂進行決賽。澳門保安部隊高等學校黃子暉校長及一眾主管亦到場為學員打氣，鼓勵學員積極拼搏，全力以赴。

是次比賽澳門各大專院校都積極鼓勵學生參與，經過一番激烈角逐，第18屆警官培訓課程學員林智健憑着出色的演講技巧和強而有力的論述觀點，在眾多優秀的參賽者中脫穎而出，取得冠軍佳績，成績令人鼓舞。



黃子暉校長及主管與學員一同合照
Fotografia conjunta do director Wong Chi Fai, chefias e alunos

Aluno da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau ganhou o 1.º lugar do Concurso de Discurso Diplomático

O 2.º Concurso de Discurso Diplomático para Instituições do Ensino Superior de Macau, organizado pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau e pelo Comissariado do Ministério dos Negócios Estrangeiros da República Popular da China, na Região Administrativa Especial de Macau, realizado pela Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, teve lugar, no dia 30 de Abril, na Aula Magna da Universidade de Macau. O director da escola, Wong Chi Fai e um grupo de elementos de chefia estiveram presentes para apoiar os alunos, incentivando-os a lutar e darem o seu melhor.

Neste concurso, todas as instituições de ensino superior de Macau incentivaram os seus estudantes a participarem. Após diversas renhidas competições, o aluno do 18º Curso de Formação de Oficiais desta escola, Lam Chi Kin, destacou-se entre os concorrentes pelas suas excelentes habilidades de discurso e fortes argumentos, obtendo o melhor resultado e ganhando o campeonato.

本校學員於“誠信教案設計徵集活動 2022”獲獎

澳門保安部隊高等學校9名警官/消防官培訓課程學員組織了三個隊伍，參加由澳門特別行政區廉政公署主辦的“誠信教案設計徵集活動 2022”學生組，經專業評審團嚴謹的甄選後，本校參賽的三個教案俱獲獎，成績令人欣喜，並於5月7日舉行了嘉許禮。



黃子暉校長與得獎學員合照
Fotografia conjunta do director Wong Chi Fai e alunos premiados

本校參與隊伍的教案均經精心設計，貼合主辦方以誠實、不貪心、公平競爭、守法精神及維護公義等主題。第十七屆警官培訓課程學員黃志榮、侯嘉琪和陳家星的教案“競之以禮 爭之有道”取得學生組優秀獎，另外，第十八屆警官培訓課程學員學員禰鈺傑、盧卓文和李永雄的教案“小城有信”及第十八屆消防官培訓課程學員學員梁黃傑、黃卓漢和杜嘉謙的教案“貪者常憂 知足無求”則獲得嘉許獎項。

Alunos da ESFSM foram premiados na “Actividade de Recolha de Planos de Ensino relativos à Honestidade e à Integridade 2022”

Os 9 alunos dos Cursos de Formação de Oficiais da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, divididos em 3 equipas, participaram no grupo dos estudantes da “Actividade de Recolha de Planos de Ensino relativos à Honestidade e à Integridade 2022”, organizada pelo Comissariado contra a Corrupção da RAEM. Após a rigorosa seleção do júri profissional, os três planos de ensino da nossa escola foram premiados; os resultados foram gratificantes, sendo a cerimónia de reconhecimento realizada no dia 7 de Maio.

Os planos de ensino das equipas da nossa escola foram cuidadosamente elaborados para se adequarem aos temas dos organizadores, os quais têm a ver com honestidade, não ganância, concorrência justa, espírito de observância das leis e defesa da justiça. Os alunos do 17º CFO destinado ao CPSP, Wong Chi Weng, Hao Ka Kei e Chan Ka Seng ganharam o prémio de mérito do grupo dos estudantes com o seu plano de ensino subordinado ao tema “Competição com cortesia e disciplina”. Além destes, os alunos do 18º CFO destinado ao CPSP, Hun lok Kit, Lou Cheok Man e Lei Weng Hong e os alunos do 18º CFO destinado ao CB, Leong Wong Kit, Wong Cheok Hon e Tou Ka Him, ganharam os prémios de reconhecimento com os seus planos de ensino subordinados, respectivamente, aos temas “Integridade da cidade pequena” e “Gananciosos sempre se preocupam, Contentes nada pedem”.

3. 警察文化

Cultura Policial

《澳門警學》創刊號出版

在保安司的指導下，澳門保安部隊高等學校聯同保安部隊及保安部門致力開展警察文化的建設工作，為提升警務理論文章的學術水平，進一步推動警務學術研究，於本年4月，創辦以警學文章為主的學術期刊—《澳門警學》，藉此培養警學研究的風氣以及提升警隊人員素質，推進警務工作創新發展，同時弘揚新時代警察的責任和擔當。

《澳門警學》每年出版兩期，該刊物設有“警學理論”、“警察文化”和“警察寄語”三個欄目。“警學理論”欄目刊登有關促進警察學的研究文章；“警察文化”欄目內容環繞警隊的信念和職責，以樹立警察風氣正之姿；“警察寄語”欄目，警務人員可抒寫在日常警務工作中之深刻經歷、體會或感受。



《澳門警學》創刊號
Primeiro número da Revista das Ciências Policiais de Macau

Publicação do primeiro número da Revista das Ciências Policiais de Macau

Sob a orientação do Secretário para a Segurança, a Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, em conjunto com as Forças e Serviços de Segurança, dedica-se ao desenvolvimento dos trabalhos da construção de cultura policial, com vista a melhorar o nível académico dos artigos teóricos de policiamento, promovendo ainda mais o estudo das ciências policiais. Em Abril do corrente ano, foi lançada uma publicação académica periódica em que constam principalmente artigos das ciências policiais – Revista das Ciências Policiais de Macau, com o intuito de criar um estudo aprofundado das ciências policiais, melhorando a qualidade dos elementos das forças de segurança, promovendo a inovação e o desenvolvimento dos trabalhos policiais e, ao mesmo tempo, divulgando-se as responsabilidades e o desempenho da polícia na nova era.

A ser publicada duas vezes por cada ano, na Revista das Ciências Policiais de Macau, constam três colunas: “Teorias das Ciências Policiais”, “Cultura Policial” e “Mensagens da Polícia”. A coluna “Teorias das Ciências Policiais” visa publicar os artigos de estudo relativos à promoção das ciências policiais; a coluna “Cultura Policial” versa as crenças e responsabilidades da força policial para estabelecer uma atitude honesta e íntegra da polícia; a coluna “Mensagens da Polícia” escreve as experiências profundas adquiridas ou sentimentos obtidos nos trabalhos diários de policiamento.

4. 青年培育

Desenvolvimento Juvenil

“校園警星”青年活動計劃反應熱烈

為持續關顧青年健康成長，做好培育青年的工作，澳門保安部隊高等學校持續走進校園展開“校園警星”青年活動計劃，過去半年，共有四所學校組織學生參加，包括聖羅撒女子中學（中文部）、培正中學、教業中學和澳門嘉諾撒聖心女子中學（中文部）開展有關活動，並獲學生們積極參與。

“校園警星”青年活動計劃內容充實豐富，為學生舉辦不同主題的活動，增強學生守法防罪意識，激發同學們團隊精神，助力學生建立積極正面的價值觀，並藉此促進構建良好的警民關係。



學生參與升旗演
Os alunos participam na demonstração do hasteamento da Bandeira Nacional



繩網攀爬體驗
Experimentam a escalada de corda



認識槍械
Conhecem as armas de fogo

Programa de actividade juvenil “Estrela da Polícia na Escola” recebe uma resposta entusiástica

Constantemente atenta ao crescimento saudável dos jovens e a fazer um bom trabalho na formação dos jovens, a Escola Superior das Forças de Segurança de Macau continua a dar continuidade ao programa de actividade juvenil “Estrela da Polícia na Escola”, a realizar em diversas escolas. No último meio ano, quatro escolas participaram. As escolas foram as seguintes: Colégio de Santa Rosa de Lima (secção chinesa), Escola Secundária Pui Ching, Escola Secundária Kao Yip e Colégio Sagrado Coração Canossiano (secção chinesa), tendo todos os alunos participado activamente.

O programa da actividade juvenil “Estrela da Polícia na Escola” é enriquecedor. Foram organizadas diversas actividades com diferentes temas para os alunos, com intuito de uma melhor consciencialização dos alunos quer no cumprimento das leis e na prevenção de crimes, quer no fortalecimento do espírito de equipa e estabelecendo valores positivos nos mesmos, fomentando a construção de uma boa relação entre a Polícia e os Cidadãos.

“校園警星”青年活動計劃結業禮

澳門保安部隊高等學校的“校園警星”青年活動，於5月24日和25日，分別在澳門聖羅撒女子中學中文部和培正中學舉行結業禮。兩所學校的參與學生（共有44人）在本學年內，完成了“校園警星”青年活動計劃的多項培訓活動，獲頒發結業證書。

結業禮上，本校及參與學校代表祝賀學生們成功通過各種考驗，同時請學生們緊記把活動中所學到的防罪滅罪、民防安全等知識在校園傳播開去，最後宣告學生們正式上任“警星”，共同守護澳門安全，深切寄語獲學生們報以熱烈的掌聲。

活動上，澳門聖羅撒女子中學中文部的學生們分別向各位教官及本校人員敬禮致謝，並送上親手製作的心意卡和製作短片表達謝意，場面溫馨。培正中學學生們於結業禮上與教官們進行互動交流，回顧於活動計劃上學到的知識和技能，分享自身的學習經驗，而教官們亦寄望同學們牢記團結協作的精神。



聖羅撒女子中學（中文部）參與學生獲頒發結業證書

Alunos participantes do Colégio de Santa Rosa de Lima (secção chinesa) aos quais foram atribuídos os certificados de conclusão



培正中學參與學生獲頒發結業證書

Alunos participantes da Escola Secundária Pui Ching aos quais foram atribuídos os certificados de conclusão



培正中學的學生與本校教官分享活動點滴和難忘體驗

Alunos da Escola Secundária Pui Ching compartilham actividades e as experiências memoráveis com os instrutores

Cerimónias de Encerramento do Programa da actividade Juvenil “Estrela da Polícia na Escola”

Nos dias 24 e 25 de Maio, as cerimónias de encerramento do programa da actividade juvenil “Estrela da Polícia na Escola”, organizadas pela Escola Superior das Forças de Segurança de Macau tiveram lugar, respectivamente, no Colégio de Santa Rosa de Lima (secção chinesa) e na Escola Secundária Pui Ching. Os alunos participantes (total de 44 alunos) das duas escolas concluíram, no corrente ano, os vários treinos do programa da actividade juvenil “Estrela da Polícia na Escola” tendo-lhes sido atribuídos os certificados de conclusão.

Nas cerimónias, os representantes, desta escola e das escolas participantes, felicitaram os alunos por terem passado com sucesso nos vários desafios. Em simultâneo, lembraram-lhes que não se esquecessem de divulgar os conhecimentos da prevenção e combate aos crimes e da protecção civil, adquiridos na actividade. Os alunos participantes foram oficialmente nomeados como “Estrelas da Polícia” e podem assim, em conjunto, contribuir para a segurança de Macau. A mensagem foi calorosamente recebida e aplaudida pelos alunos.

Nesta actividade, os alunos do Colégio de Santa Rosa de Lima (secção chinesa) saudaram todos os instrutores e os elementos da escola. Numa atmosfera cordial, ofereceram ainda, cartões de agradecimento feitos à mão e um vídeo para expressar a sua gratidão. Na cerimónia de encerramento, os alunos da Escola Secundária Pui Ching interagiram com os instrutores, lembrando-se dos conhecimentos e técnicas adquiridas e partilhando as experiências de aprendizagem que tiveram durante o programa da actividade. Os instrutores esperam que os alunos tenham sempre, em mente, o espírito de equipa e cooperação.

聖羅撒女子中學（中文部）的學生親手製作心意卡以表謝意

Alunos do Colégio de Santa Rosa de Lima ofereceram cartões de agradecimento feitos à mão, para expressar a sua gratidão



持續舉辦 “學年度青年警紀訓練營” 助青年鍛鍊身心

澳門保安部隊高等學校配合特區政府的青年政策方針，積極推進青年培育的工作，每年都舉辦“青年警紀訓練營”，提供機會讓青年學生進一步認識澳門保安部隊和保安部門，接受警紀訓練，鍛鍊身心。於5月16、23及31日，澳門工聯職業技術中學組織了合共70名學生參加上述訓練營，向他們提供不一樣的課餘活動。

學生到達本校後，先換上統一的訓練服飾，排列整齊，然後開展為期一天的活動，活動安排豐富多樣，如：團隊建立活動、防罪講座、警務體育訓練和隊列步操訓練等。在教官的教導和鼓勵下，參與者敢於作出多個嘗試，成功克服當中的困難，在活動中，青年學生磨鍊了意志，增強了自信。



民防教育虛擬實境體驗
Experiência da Realidade Virtual na educação da Protecção Civil



障礙徑體驗
Experiência do circuito de obstáculos

Realização contínua do programa lectivo “Campo de Instrução da Disciplina Policial para Jovens” para o desenvolvimento físico e mental da juventude

Para articular com as políticas juvenis do Governo da Região Administrativa Especial, a Escola Superior das Forças de Segurança de Macau tem colaborado e acompanhado o desenvolvimento da juventude, realizando anualmente o programa “Campo de Instrução da Disciplina Policial para Jovens” em que proporcionam oportunidades aos jovens estudantes de conhecerem melhor as Forças e Serviços de Segurança de Macau e receberem formação em disciplina policial, com vista a treinar o seu corpo e a sua mente. Nos dias 16, 23 e 31 de Maio, a Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau organizou um total de 70 alunos para participarem no referido campo, onde lhes foram proporcionadas diversas actividades extracurriculares.

Após a sua chegada à escola, os alunos vestiram primeiro o uniforme de instrução e depois, ordenadamente, perfilaram-se para começar o dia de actividades. Bastante preenchidas e variadas as actividades programadas, incluíram: criação de actividades em grupo, palestra sobre prevenção de crimes, instrução de educação física e policial, instrução de formatura e ordem unida, etc. Sob a orientação e encorajamento dos instrutores, os participantes ousaram fazer várias tentativas e superaram as dificuldades com sucesso. Durante o decurso das actividades, os jovens estudantes mostraram força de vontade e determinação, aumentando a sua auto-confiança.

5. 民防工作

Trabalho da Protecção Civil

離島區行動中心功能聯動演習

為加強防範和有效應對風災和各種安全風險，於4月14日，澳門保安部隊高等學校進行了“離島區行動中心功能聯動演習”，演練由澳門保安部隊高等學校校長、離島區行動中心指揮官黃子暉主持，模擬本澳在超強颱風的吹襲下啟動離島區行動中心，各人員投入不同的工作崗位，掌握相關的技能和程序，並運用各項應急系統，與離島區民防架構成員保持緊密聯繫，以採取適切的救援行動，於危急時，發揮離島區行動中心的重要作用，演練在各方面達到預期目的。



黃子暉校長主持演習工作
O Director Wong Chi Fai preside ao exercício

通過本次針對性的應急演練，強化了人員的應急能力，加強了離島區民防架構成員間的協作，提前做好包括應對公共衛生、自然災害等重大公共事件的各項準備工作，以落實保護居民生命和財產安全的職責。

Exercício conjunto das funções do Centro das Operações das Ilhas

Com vista a reforçar a prevenção e a resposta eficaz às catástrofes provocadas por tufões e diversos riscos de segurança, a Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, no dia 14 de Abril, realizou um exercício de acção conjunta com o Centro de Operações das Ilhas, presidido pelo director da ESFSM e comandante do Centro das Operações das Ilhas, Wong Chi Fai. O exercício de simulação da passagem do super tufão por Macau activou o plano do Centro das Operações das Ilhas. Todos os elementos ocuparam os respectivos postos, utilizando técnicas e procedimentos relevantes dos vários os sistemas de emergência. Mantendo o contacto estrito com os membros da estrutura da Protecção Civil das Ilhas, realizaram operações de resgate apropriadas em tempo de crise, tendo o Centro das Operações das Ilhas desempenhado um papel fundamental. Em todos os aspectos, o exercício atingiu os objectivos esperados.



模擬接收市民的求助和諮詢
Simulação da recepção de pedidos de apoio e informações dos cidadãos

Neste exercício pontual, reforçou-se a capacidade de resposta e a colaboração entre os membros da estrutura de Protecção Civil das Ilhas, numa situação de emergência. Antecipando estes trabalhos de prevenção, para dar resposta a grandes catástrofes naturais e de saúde pública, contribuiu-se para a protecção da vida e bens dos cidadãos.

“水晶魚 2022” 民防演習

“水晶魚 2022” 民防演習於 4 月 23 日舉行，澳門保安部隊高等學校負責統籌離島區民防行動工作，聯同澳門海關、治安警察局、司法警察局和消防局等民防架構成員在所負責區域，開展執行各項預案，藉此檢視預案的執行成效並作出優化，強化各成員的溝通聯繫，增強市民的防災應急意識，共同為應對颱風作好準備。

“水晶魚 2022” 演習期間，在民防行動中心啟動後，離島區行動中心隨即進行各項預案，運用低窪地區排查及撤離系統和應急平台，實地執行“颱風期間風暴潮低窪地區疏散撤離計劃”，安全快速有序疏散低窪地區的住戶至設於澳門保安部隊高等學校的避險中心。期間，又演練了各種情況，包括協助撤離行動不便人士、處理與跟進民防熱線電話的求助和查詢、派員清理道路塌樹、組織民防志願者協助清理路障、統籌處理離島區其他緊急事故等。

是次演習聯動了民防架構和社區力量，測試了各種預案的執行情況，從各方面提升民防應急體系的執行力。澳門保安部隊高等學校作為民防架構一員，定必與民防架構各成員齊心協力、各司其職，全力保障市民生命和財產安全。



離島區行動中心運作情況
Funcionamento do Centro de Operações das Ilhas



協助撤離行動不便人士
Apoio na evacuação de pessoas com dificuldades de movimentos

Exercício de protecção civil “Peixe de Cristal 2022”

Teve lugar, no dia 23 de Abril, o exercício de protecção civil “Peixe de Cristal 2022”, a Escola Superior das Forças de Segurança de Macau foi responsável pela coordenação das operações de Protecção Civil das Ilhas, executando diversos planos de contingência na sua área de responsabilidade, em conjunto com os Serviços de Alfândega, o Corpo de Polícia de Segurança Pública, a Polícia Judiciária, o Corpo de Bombeiros e de todos os membros da estrutura de Protecção Civil. Através deste exercício, verificou-se e optimizou-se a operacionalidade dos planos de contingência, reforçando a comunicação entre os membros e aumentando a consciência da população na prevenção de desastres e na resposta a situações de emergência no sentido de, conjuntamente, estarem bem preparados para enfrentarem o tufão.

Durante o exercício de tufão “Peixe de Cristal 2022”, o Centro de Operações das Ilhas executou imediatamente os diversos planos de contingência, após a activação do Centro de Operações de Protecção Civil, utilizando o sistema de verificação e evacuação nas zonas baixas e a plataforma de comando de emergências, implementando, no local, o “Plano de Evacuação das Zonas Baixas em Situação de ‘Storm Surge’ durante a passagem de Tufão” e evacuando os residentes das zonas baixas de forma segura, rápida e ordenada para o Centro de Abrigo, instalado na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau. Durante o exercício, foram criados diversos cenários, incluindo a evacuação de pessoas com dificuldade de movimentos, atendimento e acompanhamento de pedidos de apoio e informações nas linhas verdes de Protecção Civil, envio de elementos para limpar obstáculos e árvores caídas nas vias, organização de voluntários de protecção civil com vista a desbloquear e coordenar outras emergências nas Ilhas, etc.

Este exercício conjunto, da estrutura de Protecção Civil e as forças comunitárias, testou a implementação de diversos planos de contingência e melhorou, em todos os aspectos, a capacidade de execução do sistema de defesa da Protecção Civil. Como membro da estrutura de Protecção Civil, a Escola Superior das Forças de Segurança de Macau esforça-se e trabalha em conjunto com os membros da estrutura de Protecção Civil para garantir a segurança da vida e bens dos cidadãos.



演習颱風期間執行疏散撤離計劃
Execução do Plano de Evacuação durante o exercício da passagem do tufão



與民防志願者合力清除路障
Voluntários da Protecção Civil removendo obstáculos na via